

# Rollei

## DiaFilmScanner DF-S 100 SE



## USER GUIDE

FOR ENGLISH | GERMAN | SPANISH | PORTUGUESE | ITALIAN  
GREEK | FRENCH | DUTCH | POLISH | RUSSIAN | TURKISH | HUNGARIAN  
SWEDISH | FINNISH | DANISH | NORWEGIAN

Versione 1.07

## ***Indice***

<b><i>I. Spacchettare lo scanner Rollei DF-S 100.....</i></b>	<b><i>2</i></b>
<b><i>II. Installare la pellicola nel relativo supporto.....</i></b>	<b><i>3</i></b>
<b><i>III. Avvio rapido.....</i></b>	<b><i>7</i></b>
<b><i>IV. Guida operativa.....</i></b>	<b><i>12</i></b>
<b><i>V. Specifiche.....</i></b>	<b><i>38</i></b>

### **INFORMAZIONE:**

Lo scanner per pellicole ROLLEI DFS 100 SE è concepito per uso privato solo e non per utilizzo per scopi commerciali.

## I. Spacchettare Rollei DF-S100 SE



Alimentatore Rollei  
DF-S100 SE



Supporto negativi/pellicole  
diapositive



Diapositiva  
rapida



Adattatore USB



USB/cavo video



Spazzolina



Guida rapida

CD

### Nota

- ✧ Si consiglia vivamente di utilizzare un tampone pulito e senza alcool per pulire periodicamente la superficie a vetro per produrre un'immagine nitida durante l'utilizzo.
- ✧ Rimuovere la polvere dal retro del FilmScanner, per utilizzare la spazzola per rimuovere la polvere.
- ✧ La polvere, la sporcizia presenti sul negativo, le diapositive e il coperchio può influire sulla qualità dell'immagine, accertarsi che i materiali siano puliti prima di inserirli nello scanner.
- ✧ Si consiglia di utilizzare l'apposito strumento sull'archivio delle foto per rimuovere la polvere presente sulle pellicole per evitare di danneggiare l'unica copia delle pellicole vecchie.



## ***II. Installare la pellicola nel relativo supporto***

- Installare la diapositiva nel supporto***

1. Aprire il supporto per diapositive come illustrato



2. Inserire la diapositiva nello slot positivo



3. Chiudere il supporto della pellicola



- Installare la pellicola negativa nel supporto***

1. Aprire il supporto per pellicole come illustrato



2. Installare la pellicola nello slot del negativo



3. Chiudere il supporto della pellicola



## • **Installare l'alimentatore di diapositive rapido**

1. Estrarre l'alimentatore di diapositive rapido dalla confezione



2. Mettere le diapositive nella slot, utilizzare la barra Livello per far uscire la diapositiva



3. Inserire l'alimentatore nell'unità



## **Nota**

- ✧ Per evitare l'immagine specchiata, seguire i numeri seriali (da sinistra a destra) sulla parte superiore della pellicola in cui installare la pellicola negativa nel supporto



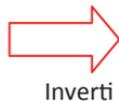
**Figura 1**

- ✧ Se l'immagine è invertita [vedere la fig.2], l'immagine può essere corretta dalla funzione Inverti nel tasto del dispositivo prima della memorizzazione o entrare nel menu di modifica della riproduzione dopo la memorizzazione [vedere fig.3].



**Figura 2**

<Su> quindi <Giù> per  
Inverti  
(tasto Inverti)



- *Premere il pulsante sulla parte superiore del dispositivo nella riproduzione dal vivo*  
**Figura 3**

### III. Avvio rapido



1. *Inserire la pellicola nella cartuccia*



2. *Inserire la cartuccia della pellicola nel Rollei DF-S 100 SE*



3. Collegare il cavo USB a Rollei DF-S100 SE



4. Accendere il dispositivo con il pulsante di accensione  
(Importante: inserire la SD card prima di accendere il dispositivo)



5. *Premere il pulsante OK per memorizzare  
(Importante: fare riferimento al Capitolo 3 Tipo di film per impostare il  
tipo di film corretto prima di procedere)*



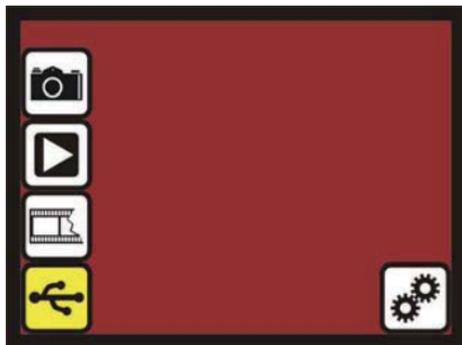
6. *Seguire il menu sul display per la scansione*



7. Dopo aver ultimato la memorizzazione, estrarre la scheda SD con le immagini memorizzate

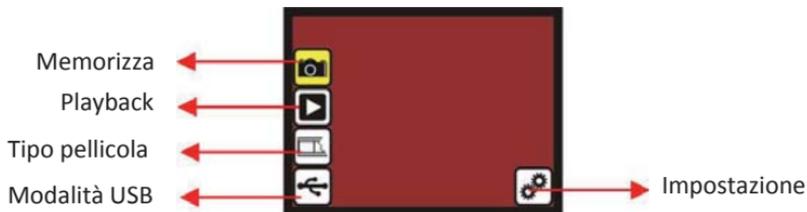


8. O leggere l'immagine dal PC dalla modalità MSDC



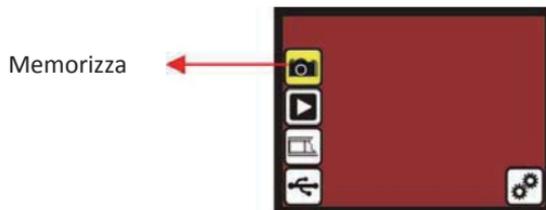
## IV. Guida di funzionamento

### Home: Menu principale



- *Memorizza: modalità memorizzazione (predefinita)*
- *Playback: modalità playback*
- *Tipo di pellicola: definire il tipo di pellicola caricato nella cartuccia*
- *Modalità USB: Modalità MSDC (Mass Storage Device Class)*
- *Impostazione: Uscita TV e opzione formatta*

### 1. Memorizza



*Dopo l'apertura della pagina di benvenuto, il menù superiore rimarrà visualizzato. L'utilizzatore può premere il pulsante up/down per selezionare il menù desiderato.*

## 1.1 Memorizza: <Su>/<Giù> (tasto)



• Premere il pulsante <Su> per entrare nella regolazione Specchio/Inverti (vedere il Capitolo 1.2)



- Premere il pulsante <Giù> per entrare nella regolazione Luminosità/Colore (vedere il Capitolo 1,3)

## 1.2 Memorizza: <Su>/<Giù> Specchio/Inverti (tasto)



<Giù>  
Sinistra/Giù



<Su> Destra/Su

Pulsante <OK>  
Torna indietro  
a 1.1 Acquisisci



<Su>



- Premere il pulsante <Su> per modificare l'immagine da sinistra a destra



<Giù>



- Premere il pulsante <Giù> per capovolgere l'immagine

### 1.3 Memorizza: <Su>/<Giù> Luminosità/Colore (tasto)

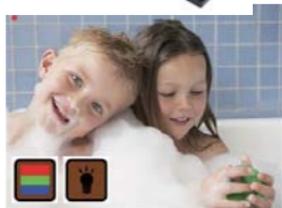


<Giù>  
Sinistra/Gi

<Su> Destra/Su



Pulsante <OK>  
Torna indietro  
a 1.1 Acquisisci



<Su>



- Premere il pulsante <Su> per entrare nella regolazione Luminosità (vedere il Capitolo 1,4)



<Giù>



- Premere il pulsante <Giù> per entrare nella regolazione Colore (vedere il Capitolo 1,5)

#### 1.4 Memorizza: <Su>/<Giù>Luminosità (tasto)



<Giù>  
Sinistra/Gi



<Su> Destra/Su

Pulsante <OK>  
Torna indietro  
a 1.1 Acquisisci



<Su>



- Premere il pulsante <Su> per aumentare la Luminosità con intervalli di -3 a 3



<Giù>



- Premere il pulsante <Giù> per ridurre la Luminosità con intervalli di -3 a 3

### 1.5 Memorizza: <Su>/<Giù> Colore rosso (tasto)



<Giù>  
Sinistra/Giù



Pulsante <OK>  
Vai avanti al  
colore verde



<Su>



- Premere il pulsante <Su> per aumentare il colore rosso con intervalli di -3 a 3



<Giù>



- Premere il pulsante <Giù> per ridurre il colore rosso con intervalli di -3 a 3

### 1.6 Memorizza: <Su>/<Giù> Colore verde (tasto)



<Giù>  
Sinistra/Gi





<Su>



- Premere il pulsante <Su> per aumentare il colore verde con intervalli di -3 a 3



<Giù>



- Premere il pulsante <Giù> per ridurre il colore verde con intervalli di -3 a 3

### 1.7 Memorizza: <Su>/<Giù> Colore blu (tasto)



<Giù>  
Sinistra/>Gi

<Su> Destra/Su



Pulsante <OK>  
Torna indietro  
a 1.1 Acquisisci



<Su>



- Premere il pulsante <Su> per aumentare il colore blu con intervalli di -3 a 3



<Giù>



- Premere il pulsante <Giù> per ridurre il colore blu con intervalli di -3 a 3

## 1.8 Modalità Memorizza

Indicatore dal vivo  
(lampeggia a intervalli  
di 0,5 sec)



Una volta entrati nella modalità memorizza, verrà visualizzato un indicatore rosso nell'angolo in alto a sinistra per indicare la modalità dal vivo. Una volta inserita la cartuccia nello scanner, l'immagine mostra sempre l'immagine positiva in base al tipo di

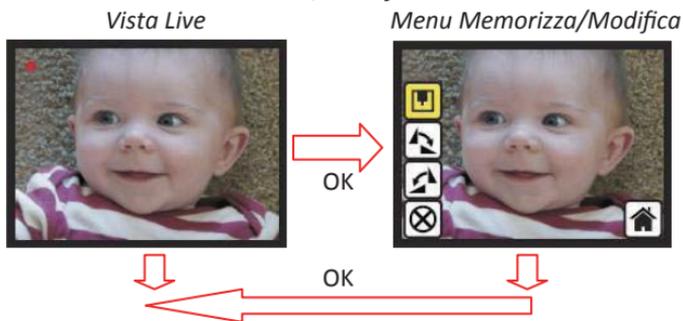
pellicola definita precedentemente (dopo aver attivato il tipo di pellicola con l'impostazione predefinita in "Pellicola negativa"). Riconfermare la posizione della pellicola sul display prima di premere il pulsante OK.

### 1.9 Memorizza: Menu Modifica



- *Salva: Salva l'immagine memorizzata*
- *Ruota +90: continua a ruotare di +90 gradi*
- *Ruota -90: continua a ruotare di -90 gradi (questo è per regolare l'utente che ha scattato l'immagine)*
- *Annulla: annulla qualsiasi modifica con questa immagine*
- *Home: indietro al menu principale*

## 1.10 Vista Live -> Menu Memorizza/Modifica



Una volta premuto il pulsante OK nella modalità live, il menu modifica verrà visualizzato. Una volta che l'utente ha premuto di nuovo il pulsante OK, l'immagine corrente verrà salvata sulla scheda SD. La schermata ritorna in modalità live.

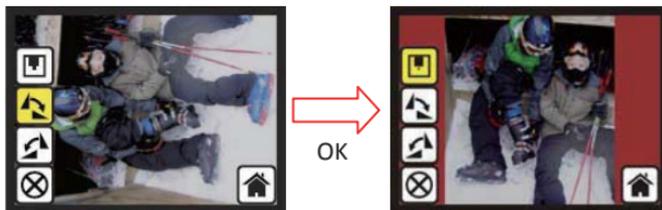
## 1.11 Memorizza: Salva



Dopo aver premuto il pulsante OK sulla parte superiore di **Rollei DF-S100 SE**, verrà visualizzata l'immagine per l'anteprima e selezionata sul TFT che impiega 3-4 secondi con le 4 icone sulla sinistra della schermata. L'icona Salva verrà evidenziata per l'utente per confermare il salvataggio con il pulsante OK. Dopo la procedura in alto, la schermata

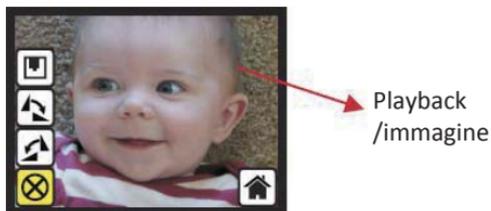
ritorna alla modalità dal vivo (anteprima).

### 1.12 Memorizza: Ruota +/-90 gradi



L'utente può applicare il pulsante su/giù per un'ulteriore modifica (ruotare +90/-90). Una volta aver confermato la rotazione di +90 gradi, è possibile premere il pulsante OK, l'immagine ruota di +90 gradi e il cursore rimarrà in salvataggio. Premere il pulsante OK di nuovo per salvare l'immagine ruotata sulla scheda SD e la schermata ritorna alla vita dal vivo. Per utilizzare Ruotare +90 gradi con frequenza, spostare il cursore di nuovo su Ruota e premere OK.

### 1.13 Memorizza: Annulla



oppure selezionare Annulla e premere il pulsante OK per annullare la fase di modifica che

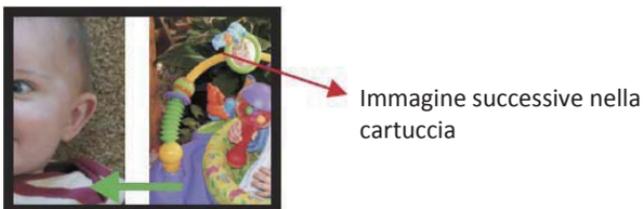
presenta l'immagine selezionata e **Rollei DF-S100 SE** torna in modalità live (non verrà salvata nulla sulla scheda SD).

#### 1.14 Memorizza: Home



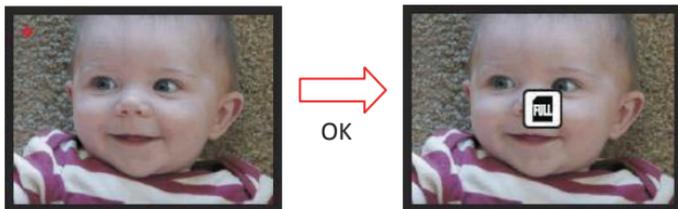
Tornare al menu principale, premere il pulsante OK quando si seleziona l'icona Home.

#### 1.15 Uscire dalla modalità Modifica ed entrare di nuovo in Memorizza (vista Live)



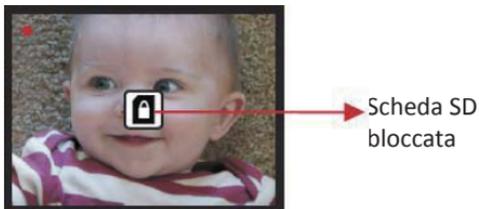
Una volta premuto il pulsante OK per il salvataggio o l'annullamento dell'opzione, la schermata ritorna nella modalità memorizza/vista dal vivo. L'utente può spostare la cartuccia della pellicola nella successiva pellicola da memorizzare.

## 1.16 Memoria piena



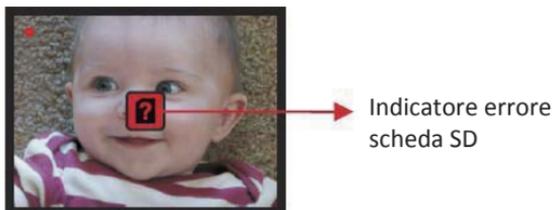
Una volta che la memoria interna o la scheda SD è piena, l'utente può visualizzare una scheda SD piena una volta aver premuto il pulsante OK. L'utente deve scaricare le immagini nel PC oppure sostituire un'altra scheda SD per continuare la memorizzazione.

## 1.17 Scheda SD bloccata



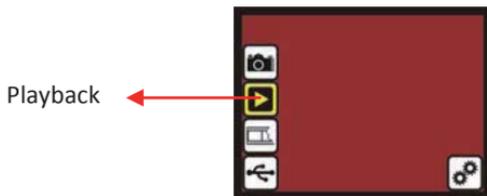
Se l' SD è stato bloccato, una volta premuto il pulsante OK, viene visualizzata la scheda SD bloccata sulla schermata. Far scorrere il cursore per passare alla scheda SD per sbloccare prima di inserirlo nel dispositivo.

## 1.18 Errore scheda SD



Se lo scanner non riesce a rilevare la scheda SD in buone condizioni, un'icona di avviso con il punto interrogativo viene mostrata sullo schermo. Provare a formattare la scheda SD oppure sostituire un'altra scheda SD appropriate per passare all'operazione successiva. (Fare riferimento alla sezione Impostazione alla pagina 36).

## 2. Playback



Premere il pulsante Giù per la modalità Playback quando si attiva **Rollei DF-S100 SE** o si accede al menu principale dall'icona Home durante il funzionamento. Premere il pulsante OK per confermare la selezione.

## 2.1 Playback: Presentazione automatica diapositive

Modalità presentazi



Una volta entrato nella modalità riproduzione (l'impostazione predefinita è mostra diapositive) 2.4 TFT visualizza automaticamente tutte le immagine sulla scheda SD con un intervallo di 2 secondi. L'utente può inoltre arrestare la presentazione premendo il pulsante OK.

## 2.2 Playback: Menu Modifica



- Ruota +90: ruota di +90 gradi l'immagine memorizzata
- Ruota -90: ruota di -90 gradi l'immagine memorizzata

- *Esci: ritorna alla presentazione diapositive*
- *Elimina: elimina questa immagine memorizzata nella scheda SD*
- *Salva: salva l'immagine modificata sulla scheda SD*
- *Home: ritorna al menu principale*

### 2.3 Playback: modalità Diapositive -> modalità Modifica



*L'utente può interrompere (arrestare) la presentazione per utilizzare la modalità playback (riproduzione singola immagine) premendo il pulsante OK. (Pausa presentazione) L'utente può quindi scorrere ogni immagine con il pulsante su/giù. Una volta che l'utente ha selezionato l'immagine memorizzata nella scheda SD che doveva essere modificata, utilizzare di nuovo il pulsante OK per riattivare la modalità modifica*

## 2.4 Presentazione -> Immagine singola -> modalità Modifica



Modalità presentazione

Modalità singola immagine  
Utilizzare il pulsante Su/Giù  
per scorrere l'immagine da  
modificare

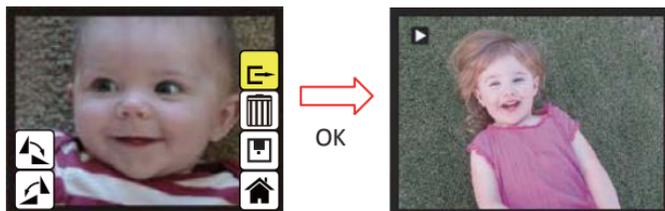
Modalità Modifica

## 2.5 Playback: Ruota/Salva



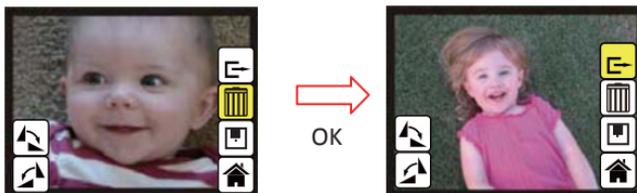
Se l'utente vuole rotare di +90 gradi, è possibile premere il pulsante OK, l'immagine ruota di +90 gradi e il cursore rimarrà in salvataggio. Premere il pulsante OK di nuovo per salvare il risultato modificato e l'immagine successiva verrà mostrata (N+1). Per utilizzare Ruotare +90 gradi con frequenza, spostare il cursore di nuovo su Ruota e premere OK. (Stesso per Ruota -90, Specchio e funzione Capovolgì)

## 2.6 Playback: Esci



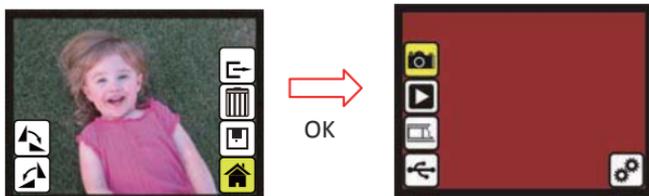
*Una volta che l'utente ha selezionato la funzione Esci nel menu modifica, il display ritorna alla presentazione a partire dall'immagine corrente nella memoria interna o scheda SD senza salvare le modifiche all'immagine*

## 2.7 Playback: Elimina



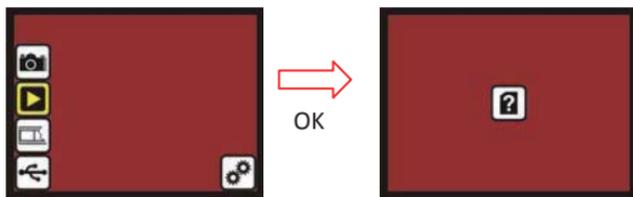
*Elimina eliminerà l'attuale immagine selezionata e verrà mostrata la successiva (N+1). Il cursore va sull'icona Esci. Se l'utente intende utilizzare continuamente elimina, spostarsi di nuovo sull'icona elimina e premere ok per confermare.*

## 2.8 Playback: Home



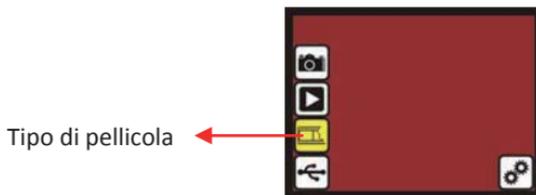
*Tornare al menu principale, premere il pulsante OK quando si seleziona l'icona Home*

## 2.9 Playback: Nessuna immagine



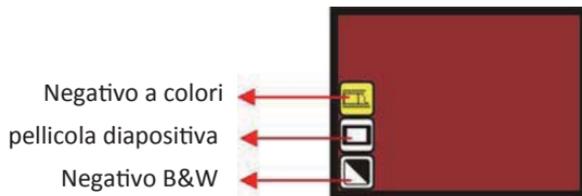
*Se non ci sono immagini nella memoria interna o nella scheda SD quando si entra nella modalità playback, sul display viene mostrato il simbolo "Nessuna immagine".*

### 3. Tipo di pellicola



Modificare la definizione del tipo di pellicola entrando nel menu Tipo pellicola quando si attiva **Rolleiflex DF-S100 SE** o si accede al menu principale dall'icona Home durante il funzionamento. Premere il pulsante giù per il tipo di pellicola e premere OK per confermare.

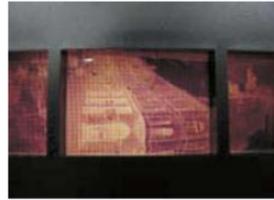
#### 3.1 Tipo di pellicola: Seleziona tipo di pellicola



- Pellicola negativa: selezionare la pellicola Negativa quando la cartuccia viene caricata con la pellicola negativa
- Diapositiva: selezionare il tipo di diapositiva quando caricata nel supporto
- Pellicola B&W: selezionare B&W quando la cartuccia viene caricata con la pellicola negativa Bianca e nero

### 3.2 Tipo di pellicola: esempio

Negativo a colori



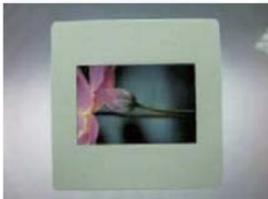
Negativo B&W



Caricato  
nella  
cartuccia



Diapositiva



## 4. Modalità USB

Modalità USB



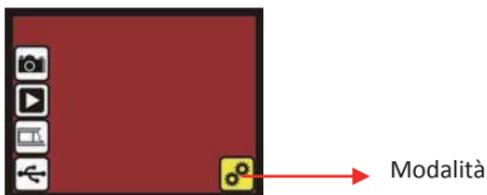
Dopo aver finito la memorizzazione, l'utente può scaricare le immagini memorizzate dalla memoria interna o la scheda SD nel PC selezionando la modalità USB. Premere il pulsante OK quando si connette il cavo USB al PC, **Rollei DF-S100 SE** diventa un dispositivo di archiviazione di massa. L'utente può rivedere o modificare le immagini una volta anche il PC ha rilevato il dispositivo di archiviazione di massa. O estrarre la scheda SD dal dispositivo nel PC per leggere le immagini direttamente.

### 4.1 Modalità USB: Stato



Una volta selezionata la modalità USB, **Rollei DF-S100 SE** diventa un dispositivo di archiviazione di massa e quindi un'icona di stato viene visualizzata sullo schermo, l'utente può trovare un disco USB esterno dal computer e rivedere le immagini nella memoria interna o scheda SD con PC.

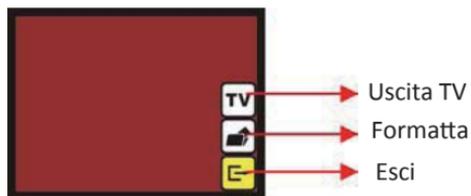
## 5. Modalità impostazione.



La modalità impostazione copre l'uscita TV e l'opzione formatta. L'utente può connettere il dispositivo alla TV e finire l'operazione con lo schermo TV. Inoltre, le immagini scannerizzate possono essere riprodotte sullo schermo TV per condividerle con la famiglia.

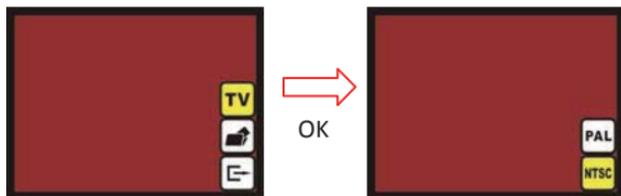
Se la scheda SD è stata formattata da altri dispositivi e non sono leggibili dallo scanner, l'utente può applicare la funzione formatta nello scanner per correggere il formato richiesto.

### 5.1 Modalità impostazione



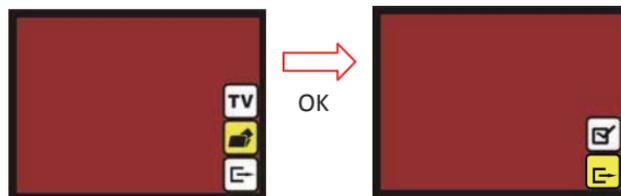
- *Uscita TV: selezionare NTSC o PAL in base all'interfaccia richiesta*
- *Formatta: formatta memoria interna o scheda SD*
- *Esci: ritorna al menu principale*

## 5.2 Impostazione: uscita TV



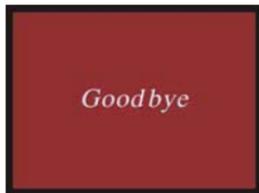
Quando l'utente decide di passare dal dispositivo LCD alla TV, l'utente può connettere il dispositivo alla TV e selezionare PAL o NTSC come richiesto nel menu uscita TV con il pulsante OK. Quindi, lo schermo TV mostra la stessa opzione per l'operazione di scansione. O entrare direttamente nella modalità presentazione delle immagini memorizzate sulla TV.

## 5.3 Impostazione: Formatta



Se la memoria interna o la scheda SD richiede la formattazione con lo scanner, l'utente può entrare nella modalità formatta premendo il pulsante OK. L'impostazione predefinita sarà annulla formattazione. L'utente può premere il pulsante OK per annullare la formattazione o selezionare l'icona conferma per confermare l'opzione di formattazione.

*Pagina Arrivederci*



## V. Specifica

Sensore immagine:	Sensore CMOS 5 mega
Lenti:	Lenti di precisione multi-elementi
LCD:	2.4" Color TFT LCD
Memoria interna:	4MB Flash (non per salvare le immagini)
Intervallo fuoco:	Fuoco fisso
Controllo esposizione:	7 livelli di controllo
Bilanciamento del colore:	7 livelli di controllo
Qualità scansione:	1,800dpi
Conversione dati:	10 bit per canale a colori
Metodo scansione:	pressione singola
Fonte luminosa:	Retroilluminazione (3 LED bianchi)
Interfaccia:	USB 2.0, uscita TV (presa video 3,5 mm)
Configurazione USB:	Classe dispositivo di archiviazione di massa/MSSC
Alimentazione:	adattatore 5V o alimentazione USB
Dimensioni:	82 x 86 x 152 mm
Peso:	0,41kg
Memoria esterna:	Compatibile con SD / MMC(fino a 32GB)

# Rollei



[www.facebook.com/  
rollei.foto.de \(photo.en\)](http://www.facebook.com/rollei.foto.de)



[www.youtube.com/  
rollei1920](http://www.youtube.com/rollei1920)



[www.twitter.com/  
RolleiGermany](http://www.twitter.com/RolleiGermany)



[www.pinterest.com/  
rollei1920](http://www.pinterest.com/rollei1920)



[http://instagram.com/  
rollei1920](http://instagram.com/rollei1920)

## **Distribution:**

Rollei GmbH & Co. KG  
Tarpfen 40/Gebäude 7b  
D-22419 Hamburg

**Service Hotline:** +49 40 270750270

## **Return Service:**

Rollei Service Germany  
Denisstraße 28a  
D-67663 Kaiserslautern

[www.rollei.com](http://www.rollei.com)